

A2.1.2 Przyimki statyczne i dynamiczne: jestem na kawie, idę na kawę



Preposiciones estáticas y dinámicas: *estoy en un café, voy a un café*

En polaco distinguimos preposiciones estáticas y preposiciones dinámicas w, u, na, do, que se combinan con verbos de movimiento (iść, jechać, wyjść...)

1. Las preposiciones estáticas se combinan con los verbos być, siedzieć, przebywać.
2. Las preposiciones dinámicas se combinan con los verbos iść, jechać, wchodzić.

Jestem (*Estoy*)

Idę, jadę (*Voy (a pie), voy (en transporte)*)

Gdzie? +miejscownik (<i>¿Dónde? +locativo</i>)	Jestem w kawiarni. (<i>Estoy en la cafetería.</i>)	Dokąd? +dopełniacz (<i>¿Adónde? +genitivo</i>)	Idę do kawiarni. (<i>Voy a la cafetería.</i>)
U kogo? +dopełniacz (<i>¿En casa de quién? +genitivo</i>)	Jestem u rodziny. (<i>Estoy en casa de la familia.</i>)	Do kogo? +dopełniacz (<i>¿A casa de quién? +genitivo</i>)	Jadę do rodziny. (<i>Voy a casa de la familia.</i>)
Na czym? +miejscownik (<i>¿En qué? +locativo</i>)	Jestem na obiedzie. (<i>Estoy en una comida (almuerzo).</i>)	Na co? +biernik (<i>¿A qué? +acusativo</i>)	Idę na obiad. (<i>Voy a comer (al almuerzo).</i>)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. W lipcu jestem _____ górach z rodziną. (*En julio estoy en las montañas con mi familia.*)
a. w b. na c. u d. do
2. Jutro jedziemy _____ morze na tydzień. (*Mañana vamos al mar por una semana.*)
a. do b. w c. nad d. na
3. W sobotę idę _____ plażę z koleżankami. (*El sábado voy a la playa con mis amigas.*)
a. u b. do c. w d. na
4. Dzisiaj jestem _____ zwiedzaniu w Krakowie. (*Hoy estoy de visita turística en Cracovia.*)
a. u b. na c. w d. do

1. w 2. nad 3. na 4. na

2. Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Jestem w pracy.

(*Voy al trabajo.*)

2. Jadę do lekarza.

(*Estoy en casa del médico.*)

3. Jestem w sklepie.

(*Voy a la tienda.*)

4. Idę na kolację.

(Estoy cenando.)

1. Idę do pracy. 2. Jestem u lekarza. 3. Idę do sklepu. 4. Jestem na kolacji.